

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI LAP

Egész évre 20 kor. Fél évre 10 kor. Negyed évre 5 kor.

Egyes szám ára 8 fillér. Kapható az összes hírlapelárusítóknál.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

BRASSÓ. KAPU-UTCZA 60. SZÁM.

A kivándorlás gyógyyszere.

Brassó, aug. 9.

(e) A magyar állam testén hatalmas seb tátong, melyen át egyre esőrgedez az állam, az ország piros vére, ereje. Ez a seb: a kivándorlás, mely a helyett, hogy megcsappanna, egyre nagyobb, és egyre fenyegetőbb mérveket ölt. A föld népe már nem csak az északi és erdélyrészi megyékből vándorol idegen világba, hanem a kivándorlás már a termékeny alföld tősgyökeres magyar népét, az ország, a magyar nemzet legfőbb erejét is megtizedelte. Százanként, ezrenként hagyják el a magyarok szülőföldjüket, hazájukat, mert erre kényszerítik őket a legátkosabb kivándorlási ügynökök: a mostoha munkás-viszonyok, a gazdasági és ipari pangás.

A kivándorlás országos csapás. Belátják, tudják ezt jól hazai közéletünk szereplői, belátja a társadalom s maga a kormány is. A társadalom minden rétegeiben folyik a próbálkozás, a munka a kivándorlás ellen, s a kormány részéről is komoly intézkedések megtételére készülnek. Széll Kálmán a

temesvári kivándorlási nagygyűléshez Rátóttról intézett leiratában határozott ígéretet tett arra nézve, hogy a kivándorlás veszedelmének megszüntetésére a magyar törvényhozást is sorompók közé szolítja.

A kivándorlás ügyében tartott ankettek és gyűlésezések, s a törvényhozás közbelépése azonban az országos bajon vajmi keveset segíthetnek. A baj sokkal mélyebben gyökeredzik, sem hogy gyűlésezésekkel és törvényekkel el lehetne hárítani.

Hathatósabb gyógyyszerekre van szükség, olyanokra, melyek a kivándorlás szomorú okai, s nem a kivándorlás sajnálatos ténye ellen irányulnak. Ha segíteni akarunk a bajon, az eredetet, az okot kell kutatnunk, s ha azt megtaláltuk, ezen kell változtatnunk. A kivándorlás kérdésében is nem az okozat a kivándorlás ellen, hanem az ok ellen kell sikra szólni.

Mi az oka a kivándorlásnak?

Tekintsük például szűkebb hazánk, Magyarország erdélyi részének kivándorlási kérdését s úgy feleljünk e kérdésre.

Hazánk erdélyi részeiben a föld mostohán fizet, a gazdasági viszonyok szegényesek s az ipar valósággal pang. És ez az utóbbi a fő-baj, mert erdélyi hazarészünket a természet úgy alkotta, hogy népességének a megélhetés nagy létkérdésében egészen és egyedül az iparra kell támaszkodnia. Az erdélyi részekben nincsenek nagy birtoktestek, ezeknek parcellázásával a népen segíteni nem lehet, de van alkalmas tér nagy és izmos iparvállalatok létesítésére, s ezzel már lehet a népen, a nép nyomorán segíteni.

És ez az egyetlen és igazi orvos-szer, melylyel a kivándorlás válságain segíteni lehet. Ha tehát a kivándorlás, — az erdélyrészi kivándorlásról szólnunk, — ellen eredményteljesen akarunk harcolni, a küzdelmet az ipar fegyvereivel kell megvívunk. Ipart kell teremteni, az ipart kell fölvirágoztatni erdélyi hazarészünkben, hogy a népnek ezrei munkához, kenyérhez jussanak, s akkor a kivándorlás önmagától megszűnik. Magyar tőkéseink, uraink előtt nyílik meg a tér legfőképp a kivándorlás veszedelmének elhárítására irányuló nagy munkában. Ők vannak

A „Brassói Lapok“ tárczája.

Levelek egy asszonyhoz.

— A „Brassói Lapok“ eredeti tárczája. —

— Ista: MIGRAY JÓZSEF. —

II.

„És megismeritek az igazságot, és az igazság szabadokká teszi titeket“ (János evang. VIII. 32.)

Asszonyom, ugye kegyed a rabszolgaság ellen lázong? Ha nem tudja is határozottan, de sejti, hogy a női-nem helyzetének tarthatatlansága a szolgaságban gyökeredzik. De szolgál-e vajjon ők mindannyian. Hiszen bálványozás tárgyait képezik a férfiak előtt; a gyöngédségre való hivatkozással meghódolnak kegyedék előtt a legnagyobb hatalmasságok is: így tehát urai a helyzetnek s a nők kezében van a férfiak sorsa, legalább a nagy többségnél így van. Bizony, bizony asszonyom ebben az uralkodásban vette föl a női nem a szolgaság lánczeit. Az élet gyönyöreit az uralkodásban, a férfiak meghódo-

lásában keresik — s az uralomvágy rabszolgái lettek. És a rabszolgaság pedig minden boldogtalanság kutforrása.

Asszonyom, ha arról volna szó, hogy soroljam fel mindazokat az eseteket, mikor egy nő boldogtalan: a számsorok végtelenségével együtt kellene haladnom, mert a női boldogság olyan, mint a színes szappanbuborék, melyet magunk fúvunk, örülve a szírvány színnek szépségeinek s ha elpattan, újra kezdjük. És így tovább. De egyetlen esetet se tudnék mondani, mikor boldog a nő. Kegyed sokat beszélt a szerelemtől; a nő és a férfi igaz szerelméről, mely elválaszthatatlanul fűzi össze a nőt a férfival. Vagyis arról beszélt, a mit az emberek valóságnak hisznek s ezért keresik, de meg nem találják.

Am kössön egy nőt valakihez a szerelem, de az csak a pillanatok látszatában él, mert aztán, ha beteltek azok a forró vágyak, melyek összehozták őket egymással: ott van a lehangelés keserősége s árnyékában ott lappang az elhidegülés; s a napok, az aranynapok unalmasak

lesznek. — Szörnyen unalmasak. Vagy nem ezek az unalmas napok voltak-e az okai a mi találkozásainknak. Szerelmem fűzi össze a nőt a férfival, akit imádni vél, de ez az imádat semmi más, mint az a remény, hogy a férfi alkalmas eszköz lesz uralomvágya kielégítésére; azt hiszik a nők, mikor még nem jutottak főköttő alá, hogy férjeik karján ha belépnek az életbe, az alkalom csak nagyobb lesz a férfiak meghódítására. És az anyák csak ennek a be nem vallott célnak nevelik leányaikat. Alig cseperedik föl a leány, elkülönítik a flugyermekektől, öltöztetik, beczézzetik, megtanítják reá, mint kell magát viselnie, hogy vonzóvá legyen a férfiak előtt: nevelik az érzékiségre. Oda állítják őket az elbukás örvénye szélére. Asszonyom, én nem ismerem nőt, aki boldogtalanok ne vallaná magát. Boldogtalanok mindnyájan, mert az életet célként tekintik s ha a társadalmi életforgatagában nem tudják megtalálni érzékiségük és uralomvágyuk kielégítésére az eszközöket: sirnak és jajgatnak boldogtalanságuk miatt.

Alapítotott 1867.

Helmholtz L. Örökösai

ékszerészek

(tulajdonos: HELMBOLD VIKTOR)

Weisz-Mihály-utca 24. sz. a. (pajta háza).

Legnagyobb raktár: ékszer, arany és ezüst árukban, ezüst és ezüst eszközökben.

Schweizer zseborákban: arany, ezüst és nickel stb.

Ezüst és fém övek. — Mindenféle öveknek ujjalakítása.

Arany, ezüst és drágakövek bevésszárítása.

Javitó műhely

Jegygyűrűk nagy választékban.

hivatva a mostoha viszonyokon változtatni. Nem kell nekik vagyonukat a külföldi mulatóhelyeken eldorbézolniok, de valóságos hazafiúi kötelességük itt hon iparvállalatokkal gyümölcsöztetni tőkésüket, hogy segítve legyen a nép nyomorán. Az állam majd talál utat-módot e vállalatok istápolására, pártolására.

Faji, nemzeti politikánk, hazánk érdekei sürgetik a kivándorlási áradatok megszüntetését. A helyzet egyre komolyabb és válságosabb lesz. A magyar faj a nyomor elől kivándorol, a nemzetiségek előnyomuló bankjaik nyomában haladva egyre inkább és inkább előtérbe jutnak.

Ezeket a bajokat segíteni kell, még pedig sürgősen. Az állam megteszi a maga részéről, a mit tehet, tegye meg a magyar töke is azt, a mit tőle az egész nemzet jogosan elvárhat, megkövetelhet. Mert ha a magyar pénz-arisztokraczia is akcióba lép, s virágzó iparvállalatok keletkeznek erdélyi hazarészünk és különösen a leginkább veszélyeztetett Székelyföld térein, akkor a kivándorlási mozgalom egyre jobban és jobban megcsappan, míg végre teljesen megszűnik.

Ipar kell erdélyi hazarészünknek, s akkor a nagy nemzeti bajon, a kivándorláson egy csapással segítve lesz.

Brassó, aug. 9.

A főrendek összeférhetlensége. A főrendek összeférhetlenségére vonatkozó törvényjavaslat mielőbb elkészül. Az új törvényt Rohonyi Gyula a képviselők összeférhetlenségére vonatkozó törvény kodifikátora fogja elkészíteni, a ki hosszasan előtanulmányok után most már hozzáfogott az új törvény készítéséhez. Az új törvényjavaslat az őszi ülésszakban kerül parlamenti tárgyalás alá.

Az önálló vámterületért a IX. ker. kereskedők és iparosok köre rendkívül

Asszonyom, azt már említettem, hogy az önismeret hiánya az oka a nőnem boldogtalanságának, épp úgy, mint a nyomornak, a kizsákmányolásnak és mindannak, a mit ma társadalmi kérdésnek nevezünk, mindannak, a minek a megsemmisítésére nem volt elég az évezredek át elsírt emberi könyvek özöne, se a patakokban omló vér, melyet a csatamezőkön ontott az emberiség.

Szabadság kell az embereknek, hogy boldogak lehessenek. A szabadságot pedig csak úgy szerezhetik meg maguknak, ha megismerik az igazságot. Ugye, csak az a bökkenő asszonyom, hogy az emberek már oly régen keresik az igazságot és mégse találják; ha néha ráakadnak valamire, örömujjongva kürtölik világgá, ime meg van, lássátok, vegyétek, ez a boldogság aranyköve. S az eredmény: egy újabb csalódás.

Ennek a sok hiábavaló keresésnek, higgye el nekem asszonyom, csak az az oka, hogy olyan helyen keresik, ahol sohse találják meg: mert abban a világban

népes értekezletet tartott tegnapelőtt. Jelen voltak az értekezleten az országgyűlési függetlenségi és 48-as párt részéről dr. Pap Zoltán és Szatmári Mór országgyűlési képviselők. Megjelentek továbbá Budapest összes kerületeiből az érdekelt körök és egyesületi képviselői. Az értekezleten egyhangulag elhatározták, hogy népgyűlést fognak tartani, melyre a főváros minden polgárát meg fogják hívni.

Világkrónika.

Brassó, aug. 9.

Reformok Macedóniában. A macedóniai reformok keresztülvitele nemzetközi jellegű lesz és remélhető, hogy a porta, a mely Ausztria-Magyarország és Oroszország kezdeményezésére hajlandóságot mutatott a kérdés napirendre tűzéséhez, a reformtervezetet el fogja fogadni.

Harcz az iskoláért. A Giornale d'Italia jelenti, hogy a Vatikán attól tartva, hogy Loubet elnök végre fogja hajtani tervét és Viktor Emanuel olasz királyt a Kvirinálban meg fogja látogatni, meghagyta a francziaországi klérusnak, hogy a kongregációs iskolák bezárásával szemben békés álláspontot foglaljon el.

A Tribuna indítványa.

Brassó, aug. 9.

(Sz.) A magyar közoktatásügyi kormány részint állami, részint magánalapítványokból jutalmat oszt ki azok között a tanítók között, akik a magyar nyelv tanítását a legsikeresebben végezték.

A nagyszebeni Tribuna-nak szemelt szurt ez az alapján véve ártatlan tény s az ugorkaszézon témaszük napjaiban azonnal ezikket penderített, melyben a román töke birtokosait hasonló akcióra buzdítja. Azt kívánja, hogy a gazdagabb románok és román pénzintézetek tegyenek alapítványokat a román nyelv sikeres tanításának jutalmazására.

Alapjában véve ártatlan dolgot indítványoz a Tribuna, de a végezélt tekintve megint nyakig merült ezzel az indítványával a jeles román lap a hazafiatlanságba és magyarellenességbe.

minden muló; ott a halál, a pusztulás az ur!...

Az igazságot ne saját lényén kívül, hanem benső életében keresse és ott biztosítom, hogy megtalálja. Az embereknek már rég el kellett volna indulniok saját benső életük felkutatására, hiszen ez még öntudatlanul is jelentkezik és követelődik, hogy reá fordítsuk figyelmünket. Asszonyom, vannak örömek, melyeket elejtünk és vannak fájdalmak, a melyeket szívesen elviselünk. Miért? Egy külső körülmény kényszerít talán erre bennünket. Korántsem. Ez a bennünk szunnyadó erkölcsi öntudat megnyilatkozása, melyet teljes valóságában kifejtünk kötelességünk, mert ez az isteni tökélyesedés útja. Ez az a víz, a melyről azt mondá a samariai asszonynak Krisztus: „aki pedig iandik abból a vízből, a melyet én adok neki, meg nem szomjuhozik örökké; hanem az a víz, melyet én adok neki, leszen ő benne örök életre buzgó viznek forrása”.

És asszonyom, őt kövessük!

A magyar közoktatásügyi kormány nem azért tűz és oszt ki jutalmat a magyar nyelv sikeres tanításáért a tanítóknak, hogy ezzel tüzzel-vassal magyarosítsa, hanem, hogy az állam nyelvét elterjedtebbé tegye. Ebből első sorban is azoknak van hasznuk és előnyük, akik a jutalmazott tanítók buzgólkodása folytán megtanulnak magyarul, mert a magyar nyelv tudása minden Magyarországon megélni óhajtóra nézve föltétlen követelmény, elengedhetetlen kellék.

De minő czél vezeti a Tribuna-t indítványozgatásában? Nem elfogulatlanság és közérdek, hanem elfogultság és torz román faji politika. A Tribuna nem azért indítványoz, hogy a román nyelv érdekeit védje, hanem, hogy reakeziót teremtsen a közoktatási kormány jutalmazási ténykedésével szemben; nem azért indítványoz, mintha nemzetiségi nyelvük veszélyben forogna, hanem csak, hogy a magyarság elleni fondorlatok lánczórát egy szemmel gazdagítsa; nem azért indítványoz, mintha a román nyelv tanítása életbevágó szükséglet volna, hanem csak azért, hogy életjelt adjon magáról.

Ebben semmi kifogásunk nincsen az iránt, hogy a román nyelv sikeres tanításáért a román pénzemberek és bankok jutalmat osztogassanak, mert minden fajnak, nemzetiségnek meg van az a joga, hogy culturája és nyelve érdekében dolgozzon, de mert biztos tudomásunk van, hogy az indítvány éle a magyar nyelv és a magyarság, tehát az állam nyelve és államalkotó uralkodó faj ellen irányul, elítéljük a Tribuna indítványát.

Quod licet Jovi, non licet bovi. (A mi szabad Jupiternek, nem szabad az ökörnek.) Ezt a classicus korból reánk maradt igazságot úgy látszik a nagyszebeni román lap tévesztette szem elől, mikor kárikulai indítványát megtette. Mert tényleg a világ minden államában úgy áll a dolog, hogy a mi szabad az államnak az állam érdekében, az nem szabad másnak az állam — ellenében. A közoktatási kormány jutalmazásai az állam érdekében történnek, a Tribuna által indítványozott jutalmazások azonban már az állam ellenében történének. Nem maga a tény az államellenes, — bár erről sem mondhatunk jót, — hanem az a lappangó és mégis kihívó czélzatosság, mely nemzet és államellenes akciónak bélyegezi a Tribuna indítványának megvalósítását.

Hisszük, hogy a Tribuna indítványa csak indítvány marad s megvalósítása meg fog törni a józanul gondolkozó román elem magatartásán.

A hirlapirói kamara.

Brassó, aug. 9.

Ugy a fővárosi, mint a vidéki sajtóban nap-nap után találkozunk oly cikkekkel, a melyek vagy egyenes arczúscapásai a közjó és közérkölciségnek, vagy nem egyebek, mint stiláris gyakorlatok a gorombaságok szótárából. Ma már annyira haladtunk e téren, hogy akár köz- vagy magánügy, akár politikai vagy társadalmi kérdésről legyen szó, azt kompromittáló vagy legalább is gyanúsító intenció nélkül tárgyalni alig vagyunk képesek.

E tekintetben különösen a vidéki sajtó mutat fel óriási rekordot, mely a fővárosi sajtó összes tulajdonságaiból leg-

hamarabb megtanulta a szenzáció hajhászást, melyet a hírlapirodalom egyedüli atributumának tekintenek. E körülményben keresendő azon eléggé el nem ítélt tény, hogy különösen a vidéki sajtó emberei gyakran még a tartozó collegialis tisztességről is megfélelkeznek és egymást nem egyenjogú tényezőnek, hanem olyan valami közprédának tekintik, amelyen rágódni, egymást becsmérlni és szemenszedett gorombaságokkal traktálni a szenzáció kedvéért is kell, sőt ez a dicsőség és hírlapírói virtus. Az elvi elmentéket és harcokat nem tudják elválasztani a személyektől és tárgyi, komoly, meggyőző argumentumok helyett személyre vonatkozó gorombaságokkal, szemenszedett hazugságokkal és rágalmakkal, a valószínűség köntösébe burkolt szemtelen gyanúsításokkal és piszkolódásokkal szórakoztatják, ki olcsóbban, ki drágábban, ki egyszer, ki többször egy héten át, az olvasni vágyó közönséget.

Sajnos jelenségei ezek a mai hírlapirodalomnak s ennek fekélyét már sikerült nekik a társadalmi életre is átvinni és beoltani. A mai hírlapirodalom az emberi gyarlóságok — és nem a szép, nemes iránti törekvések és tettek — reklámjává fajult el.

Valjon közérkölesi szempont-e, midőn az emberi gyarlóságból származó tévedéseket, hibákat, vagy erkölesi vétkeket és bűnöket palam et publice és longum et latum tárgyal bármely lap? A közérkölesiség szempontjából szükségünk van tudni, hogy valamely büntény miként, az emberi ész furangjának melyik és milyen árnyalatával hajtatott végre? Avagy okulásra szolgál-e, ha a kosaras asszonynak, Petrónénak, Kecskeméthy vagy egyéb bűnösöknek viselt dolgait a legapróbb részletekig, hasáb számra és heteken keresztül tárgyalják a hírlapok? Mig egyrészt az ilyenek a jobbjézűsü, műveltebb embert utálattal töltik el, addig épp az emberiség gyarlóbb részét nem rettentik vissza a vétségek és büntényektől, hanem éppen az ilyen hírlapi közleményekben találja meg eszközét bűnös szándékaihoz. A büntények részletes leírása, a hozzáfűzött kombinációk és találgatások legiója, mind egy-egy újabb seb a közérkölesiség testén, mely mint a fertőző betegség több-több ember lelkét metyeljezi meg és sikerültebb tettekre buzdítja az emberi gyarlóságot.

A hírlapírónak kötelessége csupán annyi, hogy olvasóinak a történekről beszámoljon, de ne legyen vizsgálóbírója a bűnösnek és ne legyen akaratlanul is terjesztője a bűnnek.

A hírlapirodalom illetően elfajulását minden áron meg kell akadályozni, sőt ez irányban törvényhozási uton is intézkedni kellene. Nap-nap után égetőbb szükség mutatkozik a hírlapírói kamara felállítására, melynek hatáskörébe tartoznának, első sorban a kollégiális tisztesség védelme, másrészt a hírlapirodalomnak közérkölesi alapot adni. Szüksége van erre maguknak a hírlapoknak, de szüksége van az olvasó közönségnek is, mely pénzért tapasztalatot, tájékozást, sőt okulást akar szerezni a hírlapokból, nem pedig piszkot, melyet az utca sarából akaratlanul is kaphat. Szüksége van erre a közérkölesiségnek, hogy az egyéni becsület, tisztesség,

a családi szentély sérthetlensége, a szenzáció hajhászata és anyagi előnyökért közprédává ne tétessék.

Brassói mizériák.

„A nem éppen szerencsés kávé nyilatkozata.”

Brassó, aug. 9.

Csütörtöki számunkban „Egy polgár” levelét közöltük, melyben az illető szó tárgyává teszi azt a körülményt, hogy az alsó-sétatéri délutáni térzenék kezdnek ki menni a divatból, mert délutánonként a városi zenekar a Neustädter-féle kávéház számára van lefoglalva; meg, hogy a nevezett kávéház ilyen alkalmakkor még a gyalogjárt is tele rakja asztalokkal. Erre a levélre a nevezett kávéház tulajdonosa a következő nyilatkozatot küldte szerkesztőségünkbe:

Tek. Szerkesztőség!

Tegnap b. lapukban „Brassói mizériák” cím alatt a „térfoglaló kávé” részre vonatkozólag kérem alanti sorok közlését.

A városi zenekar délutánonként kivéve pénteken, tényleg kávéházam közönségének játszik. Ezért azonban a zenekarnak fizetek. Pénteken délután a zene a sétáló közönségnek szól, s hogy miért játszik a zenekar az én pavillonomban, azt Krause ur a K. Zeitung tegnapi számában megjelent nyilatkozata megmagyarázza. Hogy pedig zene alkalmával a gyalogjárt asztalokkal állítolag (?) telerakatom, azt csak annyira teszem, a mennyihez a tekintetes városi tanács határozata értelmében jogom van. A jogomért pedig meg is kell fizessek. Az „egy polgár” ezekről meggyőződhetik s így beláthatja, hogy jogtalanul semmit sem teszek, s hogy ilyesmire csak anyagi áldozatok árán juthatok.

Egyébiránt vagyok

köszönettel:

a „Transsylvania” kávéház tulajdonosa,
a nem éppen „szerencsés kávé.”

Az audiatur et altera pars elvénél fogva leközlöttük Neustädter kávé nyilatkozatát, de nem tehattük ezt minden megjegyzés nélkül.

Megjegyzéseinket az alábbiakban tesszük meg.

Eddig csaknem minden délután, hetenként 4—6 szor játszott a városi zenekar az alsó sétatérien. Mostanában a kora reggeli órákban játszik ott a zene s délután egy héten csupán csak egyszer. Miért történt ez a változás?

A reggeli térzenének nincs közönsége, csak a délutániaknak. Miért játszik hát reggel a zene s miért nem a régi, de jó szokás szerint délután? Azért, mert délután a „nem éppen szerencsés”, de azért még is csak szerencsés kávésnak van a városi zenekarra szüksége. Csakhogy ez nem járja, mert a városi zenekart a város közönsége tartja fenn, első tehát a közönség, s csak azután szabad, hogy a magán érdek és üzleti szempont előtérbe tolakodjék.

Arra nézve, hogy a „nem éppen szerencsés kávé” mennyi tért foglal el, azt kívánjuk megjegyezni, hogy nem hiszszük, hogy a városi tanács engedélyt adott volna az egész gyalogjáró elfoglalására. Nem hiszük, mert ezt a városi

tanácsnak megtennie nem is szabad. A városi tanács engedélyezte az új pavillont, engedélyezett mellette még helyet, de a gyalogjáró fölött nem rendelkezhetett. A gyalogjárónak szabadnak kell lennie, ezt megkívánja a forgalom, a közönség érdeke, ez pedig azt hisszük nagyobb ur minden magánérdeknél.

HIREK.

Brassó, aug. 9.

Troch János.

Nem emlékszem már reá, hogy valami ostoba német, vagy amerikai szabad polgár volt-e az az ember, ki hordót görgetve maga előtt, úgy indult világgá. Elég az hozzá, hogy ostobaságnak elég nagy ostobaságot csinált, de mégse olyat, hogy bővebben foglalkozni érdemes lett volna a dologgal; ámde mi történt mégis: minden ujság beszámolt pontosan utjáról és a képes lapok közül nem egy kapva kapott a képén, hogy közölhesse.

És naponta történnek olyan haszontalan esetek, a melyeket még egy olesó ironnal se érdemes följegyezni, de azért mégis föl tudják fujni s érdekességet csinálnak belőle, különösen, ha valami előkelő személy az, a ki a kártyán és a sporton kívül valami más haszontalanságot követ el, ha mindjárt sablonosan is: de azért kijár neki a tapsból és a bámulatból.

Hát biz én eltérve ettől a konvencionális hajlongástól és mindentől, ami eddig szent volt: csak egy Troch Jánosról írok önöknek.

Ugye még hírét se hallották neki.

Bevallom, én se ismertem soha, és amugy személyében most se ismerem. A nevét is csak a héten olvastam először a budapesti lapok hirei között. Nincsenek szegénynek se agarai, se versenyparipái, tehát nem is csodálkozom azon, hogy nem híres ember, különben is: csak paraszt. Tavasztól őszig izzadni szokott, már minthogy az ő munkája, amit végez, a legfárasztóbb és mondjuk ki, hogy reá nézve a legkomiszabb, míg az országnak — a leghasznosabb. Ezekről a hasznos emberekről pedig csak nagy ritkán szól a krónika. Igaz is. Minek beszélünk mi naponta a parasztokról. Vannak elegendően s nem igen érdekes emberek: se flirtelni nem tudnak, se nyaranta fürdőzni nem járnak kalandkeresés kedvéért, se pedig pénteki zsurokat nem tartanak.

Nekem azonban mindegy. Troch János megérdemli, hogy sohase felejtsek el a nevét az emberek, s az emberek közül pedig az asszonyok ne feledjék el, hanem legyen az ő egyszerű, paraszti személye — az ideális férj eszménye.

Asszonyok, férjhezmenni akaró lányok, hallgassátok meg Troch János történetét. És ha meghallgattátok, zárjátok lelketek mélyére az ő becsületességét és nagyságát, hogy legyen miről mesélni unokáitoknak, akik majd apáikat ismerve, (a ti férjeiteket) álmélkodva fogják tőletek hallani egy

igazi aranyember meséjét, mert bármily közel áll is ahhoz, hogy minden ember töle vegyen példát, mégis hihetetlen marad az ő története ki tudja, még meddig, mert nagyon is kevés Troch János vagy ezen a világon és sok időbe kerül, míg az ő nemzetsége annyira megszorodik a földön, mint ama nemzetség, amelyhez ti tartoztok az írás szerint.

Troch János már megette a kenyere javát s vele együtt felesége is. Fiatalon kerültek össze s a négy X-et már régen maguk mögött hagyták. Sokat kellett dolgozniuk, hogy így ki tudták nyújtani életük fonálát. Bizonyára maga Troch János se tudná megmondani, hogy hány rendet is vágott már a kaszája; nem számolta; minek is, hiszen aki élni akar, annak ha számolja, ha nem, sokszor kell megfogni a kasza nyelét.

Megélni csak megélt valahogy az ő hites társával, de arra már igazán nem gondolt, hogy az életen kívül még más balsors is érheti az embert. Meg ha gondolt is rá, csak hiába volt, mert az életre is kevés tellett, hát még másra.

Igy történt aztán, hogy a felesége megbetegedett, még pedig úgy, hogy maguk már nem tudtak segíteni a nyavalyán. Hiába jó volt ott minden ezerlőfű, csak nem ment a gyógyulás. Sokat törte Troch János becsületes fejét azon, hogy mit tegyen, mikor azt a tanácsot kapta, hogy vigye a feleségét Budapestre a klinikára, mert ha lehet még segíteni rajta, csak ott segítenek.

Vinni, vitte volna, de hát miből.

Ez volt nála az igazi gordius-csomó, a mit meg kellett oldania. Pénz annyi se volt a háznál, hogy onnan Holicról Budapestig ki tudta volna fizetni a vasuti biletá árát. Dolgozni se mehetett a beteg asszony mellől, s hiába fordult a „jó szívek”-hez; mert nálunk csak a nagy nyilvánosság előtt gyakorolják az emberek egymással szemben a jótékonyt, mikor annak valami praktikus hasznát is látják. A ki pedig Troch Jánoson segített volna, annak már csak is az isten fizette volna vissza jószágát.

Troch János nagyon szerette a feleségét, tehát mégis csak kellett tennie valamit, hogy eljussanak ahhoz a híres pesti doktor urhoz, oda a klinikára, a ki tud segíteni minden emberfián, ha még lehet.

És mit csinált Troch János nyomorúságában? . . . Nem keseredett el, és nem rohant fejéi a falnak, hanem egész egyszerűen fölpackolta a beteg asszonyt egy közönséges taligára, és megindult vele Budapest felé a — klinikára.

Sokat fáradt Troch János az életért; és Holicról Budapestig nem találta az utat oly fárasztónak, se a talicska-tolást oly lealázónak, hogy feleségéért meg ne tette volna.

Hosszu utat tett meg, hiába tette: az asszony mégis meghalt a kórházban. És Troch János sirt, sokat sirt a felesége egyszerű fakoporsója mellett. Nem fájt neki úgy a nyomorúság soha, mint felesége halála.

Asszonyok, lányok, ez a Troch János poétikusan szomorú története! . . .

(My.)

— Lapunk mai száma 12 oldal.

— A közigazgatási bizottság ülése. Brassóvármegye törvényhatóságának közigazgatási bizottsága jövő hétfőn délelőtt tartja augusztus havi ülését.

— Telefon Brassó és Bukarest között. A magyar és román postaigazgatóság között tárgyalások indultak meg egy Brassó és Bukarest között létesítendő telefonösszeköttetés dolgában. Ha ez a vonal kiépül, úgy Budapest és Bukarest is telefonösszeköttetésben lesznek egymással.

— Honigberger Helén hangversenye. Honigberger Helén, a pályadíjat nyert opera- és hangverseny énekesnő szeptember hó 4-én tartja hangversenyét Lassel R. zenetanár közreműködésével a Vigadó nagytermében. Jegyek előre válthatók f. hó 12-től kezdve a Simay Testvérek és Orendi A. és társa üzletében.

— Végzetes baleset. Hajdu Ferencz 15 éves napszámos, ki a Weiss-Mihály utcában levő Copony-féle háznál dolgozott, pénteken munkaközben szerencsétlenül járt. Reggel 1/2 8 órakor Hubbes Károly nevű társával egy körülbelül 4 m. hosszú deszkát vitt fel az álvány emeletére vezető lépcsőn, de utközben elcsúszott s a lépcsőről a 3 m. mélységbe zuhant. A szerencsétlenül járt fiú súlyos sérüléseket szenvedett. Jobb lába eltört, fején pedig szintén megsebesült. Hajdu állítása szerint, felelősség nem terhel senkit, mert a lépcsőkön korlát sohasem szokott lenni. Furcsának találjuk azonban, hogy nem a pallér, hanem a szomszédok tettek jelentést a rendőrségnek.

— Sétatéri zene. Vasárnap d. e. 11 órakor; hétfőn d. u. 6 órakor; kedden, szerdán és csütörtökön reggel 8 órakor; pénteken d. u. 6 órakor és szombaton reggel 8 órakor az alsó-sétatéren játszik a városi zenekar.

— Elveszett az alsó-sétatéren egy aranykeretes photoemail készítményű nyakendő tű. A tűn egy öreges urnő képe látható. A megtaláló, ha szerkesztőségünkbe hozza, illő jutalomban részesül.

— Felülfizetések. A hosszufalusi ev. ref. egyházközség javára f. évi augusztus 3-án, Csernátfaluban, a Jilk-féle sörkertben rendezett nyári mulatság igen szépen sikerült. A pompás idő nagy közönséget hozott össze, mely esti 11 óráig kedélyesen mulatott. A bevétel 254 korona volt, melyből az egyházközség javára 160 kor. maradt meg. Felülfizetni kegyesek voltak: Szabó Sándor ur (F.-Tömös) 3 kor., Kancsuker gyáros ur 1 kor. 60 fillért, Marer Benő, Szotyori József, Bedő Béla, Jakab Kálmán, Márk Pál fővigyázó, Schiel József, Rusz János urak 1—1 koronát, Feyér Árpád ur 60 fillért, Veres István, Bakcsi Gergely, Novák Oszkár, Vajda Mihály (Predeal) urak és özv. Ozsváth Józsefné urnő 40—40 fillért; Bertalan Károly ur 30 fillért, Nagy Mózes, Pári István urak 20—20 fillért és Antal Berta 20 fillért. Jegyeiket megváltották: Bartha Zsigmond ur 2 kor. 40 fillérrel, Kiss János (Türkös) 2 koronával, Koszta Döme ur 2 koronával, Lőrincz Donokos, Kóti Antal, Hadnagy Benedek urak 1—1 koronával és özv. Kóti Antalné urnő 1 koronával. Fogadják

az igen tisztelt felülfizető urak és hölgyek, valamint a megjelent nemes közönség és a jegyeiket megváltó egyének az egyháztanácsnak hálás köszönetét az erkölcsi és anyagi támogatásért! — Az elnökség.

— Fürdői élet. Az előpataki fürdő 6 ik számu. névsora szerint a gyógyvendégek száma turistákkal együtt 1058.

— Az Olt halottja. Tusnád fürdőnél tegnapelőtt fürdés közben egy 19 éves postás-legény az Oltban lelte halálát.

— Adomány a székely nemzeti múzeumnak. A vallás- és közoktatásügyi miniszter 1003 darabból álló lepkegyűjteményt adományozott a sepsiszentgyörgyi székely nemzeti múzeumnak örök tulajdonul.

— Vágó Béla Kassán. Vágó Béla, a pécsi nemzeti színház volt tagja, Komjáthy János kassai színházhoz szerződött és Máramaros-Szigeten meg is kezdte fellépéseit, a hol jelenleg Komjáthy János társulata játszik.

— Az aradi ügyvédi kar és Pop. Pop C. István aradi ügyvéd, mint ismeretes, Kossuth Lajos emléket azzal gyalázta meg, hogy Kossuthot Jankuval, a vérengző oláh vezérrel állította egy sorba. Most maguk a kartársai, az aradi ügyvédek támadnak ellene és ki akarják rekeszteni az ügyvédi kamarából. Az aradi ügyvédek aláírásokat gyűjtöttek egy följelentéshez, a melyet az aradi ügyvédi kamara választmányához adnak be. A följelentés Pop C. Istvánt ismert föl szólalása miatt az 1874. évi XXXIV. törvény-cikk 68. §-ának b) pontja alapján kívánja megbüntetni. Az említett törvény-szakasz így szól:

„Fegyelmi vétséget követ el azon ügyvéd: b) a ki magaviselete által az ügyvédi kar becsületét sérti és ezáltal tiszteletre és bizalomra méltatlanná válik.”

A följelentés szigorú büntetést kér Pop C. Istvánra, mert ő Kossuth emlékének meggyalázásával a magyar ügyvédi kar becsületét sértette meg. Kossuth L. nemcsak a nemzet apostola volt, hanem magyar ügyvéd is, büszkesége a jogászlágnak. Az aradi ügyvédi kar tehát csak a kötelességét teljesíti, mikor a magyar ügyvédség meggyalázóját nem tűri meg sorában.

— A függetlenségi párt és a Gotterhalte. Ismeretes a függetlenségi és 48-as pártnak a Gotterhalte ellen megindított mozgalma, amelyet a nagyváradi eset miatt most már szélesebb körökben indított meg. A Nagyváradon lefokozott tisztelgyekben, — Halász Lajos nagyváradi szerkesztőt tudvalevőleg azért fosztották meg tisztai rangjától, mert a Gotterhalte zenéje alatt nem vette le a kalapját — eddig már is négy interpellációt jelentettek be a képviselőháznak a függetlenségi párt részéről. Az ősszel a párt a parlamentbe viszi át akezióját és törvényhozási uton fogja követelni, hogy a jövőben a Gotterhaltét Magyarországon ne játszhasák. E tárgyban a párt indítványt, esetleg törvényjavaslatot fog beterjeszteni a képviselőházban. Az országgyűlés megnyitását megelőzőleg a függetlenségi párt a Gotterhalte dolgában külön értekezletet tart.

Az „Országos Tűzoltó Szövetség” elnökségéről dr. Kék Lajos lemondott. A központi választmány elhatározta, hogy a megüresedett elnöki székre gróf Széchenyi Viktort fogja az országos tűz-

oltógyűlésnek ajánlani. A magyar tűzoltóság élére, a melyet gróf Széchenyi Ödön, jelenleg török altábornagy és tűzoltó hadosztályparancsnok alapított, így ismét a legnagyobb magyarnak egyik le származottja kerül. A választás e hónap 15-én lesz az egri országos tűzoltógyűlésen.

— **Postatakarék-könyv nem lehet óvadék.** Az igazságügyminiszter elrendelte, hogy a postatakarékpénztár betéti könyvei sem bánatpénzül, sem óvadéknak nem fogadhatók el. Együttal utasította a hatóságokat, hogy amennyiben esetleg ilyen betéti könyvek volnának kauczió gyanánt letéve, azok vagy készpénzzel, vagy pedig óvadéképes értékpapirokkal cserélendők ki.

— **A régi öt- és ötvenforintosokból** immár oly kevés példány van forgalomban, hogy a régiséggyűjtőknek is nehéz lesz majd ilyen államjegyeket szerezniök. A hivatalos kimutatás szerint július hónap végével már csak negyedfél millió forint értékű államjegy volt forgalomban, mely összegnek jelentékeny része az elveszett, megsemmisült és így beváltás alá soha nem kerülő jegyekre esik. Az év végéig tehát a régi öt- és ötvenforintosok egészen kikerülnek a forgalomból.

— **A román király a zsidók kivándorlásáról.** Károly román király, mielőtt Ischlbe utazott, kihallgatáson fogadta Mendl Márkot, a galaci zsidó hitközség elnökét. A kihallgatás folyamán szóba került a romániai zsidók kivándorlása is és a király sajnálatát fejezte ki, hogy a kivándorlás oly nagy mérvet ölt. Együttal felkérte Mendlt, hogy minden tőle telhető módon hasson oda, hogy a galaci zsidók nagymérvű kivándorlásának gátat vessenek.

— **Visszaszivás.** Egy német lapban a következő apróhirdetés olvasható:

Azt a sértést, hogy
Meyerné ugyanazt a
kalapot viseli, mint
valy, ezennel bűnbánó-
an visszavonom.

H . . . né.

× **Az új angol trón** állítólag a jelenkor legszebb butora. Ezt azomba csak azok állíthatják, akik nem nézték meg Grünewald Albert kapuutczai butorraktárát, melyben gyönyörűbbnél-gyönyörűbb butorok vannak felhalmozva.

× **Olvasóink** figyelmét felhívjuk Brossek Antalnak lapunk más helyén közölt hirdetésére.

× **Eremie J. G.** csemege üzletében érkezett Csemege sárgadinnye, Török csemege szálló 1 Kg. 1.80 Legfinomabb paradicsom 1 Kg. —.32, Adrianopoli halva és Rachat és idei friss meggydulcsátza, úgy mint rasza serbet. Legjobb káskával sajt.

Táviratok.

Kossuth-szobor Debreczenben.

Debreczen, aug. 9. Polgármester elnökletével népes értekezlet volt s elhatározták, hogy 200 000 korona költséggel Kossuth-szobrot állíttatnak fel.

Főispán az ideggyógyintézetben.

Budapest, aug. 9. Gróf Bethlen Miklós torontáli főispánt beszállították a Schwarzer-féle ideggyógyintézetbe.

Öngyilkos bérlő.

Lugos, aug. 9. Rékás községnél a bukaresti gyorsvonat vezetője a sineken embert látott feküdni. Megállította a vonatot, de már későn. A szétszaggyátódott öngyilkos Furbach Miklós lugosi bérlő.

Meggyilkolt trafikoszó.

Bécs, aug. 9. A Rudolfsheim kerületben egy 80 éves trafikoszót a trafikjával szomszédos lakásban meggyilkolva és kirabolva találták meg. A tett elkövetésével egy 21 éves suhanczot gyanúsítanak. Nyomozás folyik.

Egy bur-vezér halála.

Brüsszel, aug. 9. Mayer Lukács burvezér szívbajban hirtelen elhunyt.

Az angol koronázás.

London, aug. 9. Tegnap este a házak ki voltak világítva. Éjjel az utcákon óriási embertömeg hullámozott a himnusz énekelve, merre a menet elvonult. Hajnaltól ágyulóvések jelezték a koronázás napját.

Közgazdaság.

Tömegáru-szállítások az aratási időny alatt. A m. kir. államvasutak kolozsvári üzletvezetősége közölni teszi, miszerint tekintettel arra, hogy a vetések állása jó termést ígér és ennél fogva nagy gabona forgalomra s különösen jelentékeny kivitelre is van kilátás, törekvését oda kell irányítani, hogy a gabona-szállítás alatt az ezen célra szükséges kocsik minél nagyobb számban álljanak rendelkezésre. Ennél fogva kívánatos, hogy a szállító közönség egyébtömegáruinak szállítását lehetőleg még a gabona szállítás beállta előtt eszközölje, mivel a gabona szállítási időny alatt első sorban a gabona-szállítás igényei vétetnek figyelembe s ennek következtében egyéb tömeg áruk részére kocsik valószínűleg augusztus hó közepétől október hó végéig, — előreláthatólag csak igen korlátozott mennyiségben fognak rendelkezésre bocsátatni.

Kincstári telepítések. Az erdélyi részekben telepítési célokra vásárolt birtokokon megkezdtek a telepes házak építését. Épül a marosludasi és marosbogáti kincstári birtokon száz telepesház, az alsó- és felső-dessebonin ötven, a karán harminczegy, a fehéregyházain harmincz telepes ház.

Cornelia.

— Irta: Upor Gejza. —

(7)

A capitoliumi Jupiter templomának pinczejében gyülekeztek Róma előkelői.

A tömör, erős pillérek nyugvó csarnok félhomályát a leáldozó nap biborsugarai derítették föl néhány pillanatra, a mint a vasrácsos ablakokon keresztül fölkeresték a cumaei Sibylla elrejtett szentélyét.

Fontos és nevezetes ténykedés ment végbe ottan. A Circus Flaminius csodás menekültjének sorsáról kértek jóslatot bírái, Róma tudni akarta, hogy Hannibal, a nagy pun száműzött, tul fogja-e élni a hadverő Calpurnius nemzetség utolsó sarjadékának tördőfését.

Az ősz pontifex maximus megállt a fehér márványból faragott emelvény előtt s a kőbe illesztet zárban háromszor megfordította a kulcsot. — A szertartásnál segédkező két markos augur ekkor leemelte a sulyos fedőlapot, a mely alól előtűnt a három fakószínű, időviselte jóskönyv.

Idegborzongató csönd lett a csarnokban. A fehér haju, görnyedt aggastyán megilletődve emelte ki az üregből az egyik irattekercset s néhány pillanatig áhitattal nyugtatta rajta kezét. Azután fölcapta azt egy helyen s anélkül, hogy megfordult volna, tompa siri hangon olvasta belőle:

„Áldjátok a nőt, ha szerelme teszi hűtlenné Rómához.”

„Meggzúnt hős lenni az, a kinek ellen-séges asszony tartja ruhája szegélyét.”

„Meghal, mielőtt legyőzetett volna . . .”

A főpap szava elcsuklott ez utolsó mondaton. Kezei reszkettek, a mint ősz-szehajtotta a százados jóskönyvet.

Ugyanekkor hangos dőrej rázkódtatta meg a levegőt. Az oszlopcsarnok boltozata valami irtózatosszerű hatása alatt megrendült egész hosszában. Rövidre rá zűrzavaros hangok össze-visszasága, lármája és kiabálás hallatszott felülről.

Az egész gyülekezeten sejtelmes félelem vett erőt. Mielőtt azonban valaki mozdulhatott volna helyéről, a lépcsőház ajtaja kinyílt s egy színőből kitelt flamen rikácsolt be rajta:

— Remegjete! Minerva szobra Jupiter lábainál fekszik! Irgalom Rómának! És elrohant.

Egy perc alatt üres volt a csarnok. Csak az ősz főpap maradt könyve mellett.

Arca átszellemült s tekintetével keresve az eget, halkan rebegte:

— Hála neked, Minerva. Tulajdon képmásodat fölálloztad népedért, hogy egy pillanatra föllebbentsd előtte a jövő fátyolát . . .

Majd álmodozva tette hozzá:

— Törött szobor vagy, Hannibal . . .
(Folyt. köv.)

Felelős szerkesztő: Dr. Vajna Gábor.

*Tudvalevő dolog, ahogy capitoliumi templom főekessége Jupiter, Minerva és Juno szobra volt. Ezek egyike roskadt össze ismeretlen okból.

Nyílt-tér.)*

Utra praktikus!
Rövid használat után nélkülözhetetlen
Egészségügyi hatóság által megvizsgálva
Attest Bécs 1887. júl 3

Kalodont

nélkülözhetetlen

FOG-CRÈME

Egy jó fogtisztító szernek, nem szabad dűrvás részeket tartalmaznia, melyek a fogak között csikorgognak és a zománcot elkarcosítják, a mi sok fogpórnál előfordul. A fogak fehérségének ápolására, a már évek óta nagy eredményre bevezetett KALODONT legjobban vált be, a fogakat ártalmasság nélkül tisztán és gyökereket és egészségesen tartja.

* Ezen rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

VASÁRNAP

A rózsák regéje.

— Irta: BENEDEK ALADÁR —

I.

„Én elveszek ez örök árnyban.“
„Engem itt künn a dér visz sirba.“
„Fáj, hogy szebb nála m akárhány van.“
„Szomjan halok, rám ez van írva.“

„Durva kéz bánik egyre vélem“
„Mért hogy érttem csak egy szív lángol?!“
„Ne kem elrejtve kell itt élnem...“
Tőlem a jólét ah! mi távoli!

„Hálátlan hozzá m, kiért égek.“
Panaszolni a rózsák sorba,
S öltenek mind szomorú képet,
Mig köztük egy így szól mosolygva:

„Hervasszon árny, dér, szomjuság, kény,
Hagyjon el jólét, hirs a hála,
Csak egy legyen, ki — bár nem ad kéjt —
Vágy olykor lelkeim illatára!“

II.

A sivatag rózsáról álmodott,
Es sivatagról — ki hinné? — a rózsá.
De ami ennél még sokkal bohóbb:
A sors szeszélye őket összehozta.

És mi történt? mi is történhet?
Pár forró csók! s meghalt a drága rózsá.
Hervadtan hullt le gyöngéd levele
Es porait a Számum szétaposta.

S ti hiszitek: itt vége a regének?
S a többi rózsák okultak szegények?
Kutassátok csak gonddal sorra őket,
S fogtok találni köztük szenvedőket,
Fogtok, pedig a legszebbek között,
Kiket a regg is álmélón köszönt,
Félénken érint a lágy napsugár,
Köztük a szellő elfogulva jár,
S szirmaikon a harmat is remeg —
Oly búbajosak, oly gyöngédedek!
Ezeknek hogyha lelkét értenétek
S ismernétek a szín- s illat-beszédet,
Megtudnátok, hogy ez a bús rege:
Álmuknak álma s éltök élete!



Teréz asszony.

— Irta: VÉKONY PÁL. —

(Utánnymás tilos.)

II.

Ezzel aludt el a nagy hánykódás közepette. És rosszkedvvel ébredt. Ezek a hangulatok nem ritkák s ilyenkor önmagára is haragos. És Bakoss Péter? Vajon jön-e? Máriának kiadta a parancsot, hogy süssön, főzzön. (Hát ha... talán?...)

Mária szó nélkül engedelmeskedett. Ment, vásárolt és csinálta a süteit, főzéit. Teréz egyedül maradt. Egy fauteuillt húzott a kályhához s gondolkodott, fejét tenyerébe hajtván. És nem tudni, hogy, hogy nem, a mint belebámult merő nézéssel a kandalló fényébe, egy alak bonthatott ki. Homályosan, kontur nélkül, és ott ugrált a szeme előtt egy barna, nevető, édes csöppség. Göndör fürtökkel, piros, mosolygó, piezi szájjal. Ó, mi érzés futotta át!

Ha itt volna mellette, ha gagyogna néki, mint ölelné, csókolná, fojtogatná. A vér az ő vére, a test az ő teste volna. Ha azt mondaná: „mama“, — ölbe kapná, úgy harapná az ujjongásban.

Szinte belékábult a feje. Ha úgy véletlenül összetalálkoznának? Ő és egy férfi. Bakoss Péter. (Már a neve imponál néki.) Ha ő volna az a férfi? És ölelné, csókolná őt? És...

Felijedt Teréz asszony. Hisz ezek mind bűnös, vétkező gondolatok. Vétkezik egy halott becsülete ellen; megcsalni akarja azt az embert, kinek a nevét még most is hordozza. Nem-e főbenjáró bűn

ez? És nem undok teremtés-e ő, ki enged a vérnek, mi gyalázatba kergeti? Nem a belpoklos, de ő az utálat. Hogy a vére forr, hogy végig bizsereg husának minden ízén az az áramlat, — elég-e a poklok gyalázatára?...
Odakünn megzördül valami. Aztán lábdobbanás hangzott, kettő, három. Utána nyílt az ajtó.

* * *

Bakoss Péter volt a jövevény. Magas szép szál legény, vállán csak úgy feszült a kabát. Kezet csókolt Teréznek (Teréz asszony elkapta a kezét) és bemutatta magát.

— Bakoss Péter, birtokos Gyergyóból.

Az asszony üdvözlő szavaira mentegőzéshez folyamodott: — Persze, lekés-tem, édesem. (Ah!) És csak délután ülhettem fel. Ugye haragudott? Igazán, szavamra, nem magam vagyok az oka. Azok az impertinens eselédnépek! — Utána a rokonságról beszélt. Valami hatodik dédapjok révén áll fenn az a boldogult Katolnayval. Ugy véletlenül jött rá. Valami pörös ügye hozta Pestre, azt eligazítja, egy kicsit körül néz s bujik vissza odujába a gyergyói havasok alá. Hol a szőke Maros fakad, ott van a birtoka. Nagyon gyönyörű vidék, — egy félóráig himnusozta.

Teréz asszony most vette csak szemügyre. Derék ember, az tény, igazi férfi. Magasra kefélt haját viselt, a szeme élénken mozgott, kíváncsian s szőke bajusza álla II. Vilmos kunkorodott fel. Arcán tiszta, derült vonások, meleg kifejezéssel s ha nevetett, két gödör ugrált rajta. A hangja erős, kemény, szinte zugott a szobában. És az egész ember maga az élet, alig negyvenéves, a havasaltji levegő öntötte belé.

Nem ilyennek képzelte a daliát, de ez daliásabb annál. Minő lehet ennek a férfinak a szeretete? Akár az oroszlané. S a csókja, ölelése? Mint egy gyermeké.

Mária jött be jelentéssel. Terítve az asztal, méltóztassanak. Mindhárman egy asztalhoz ültek. Teréz alig fogyasztott valami keveset, folyvást Bakoss nézte. S a rokon valóban pompás étvágya csakis a havasok alján terem. Éva asszony szinte irigyen nézte és örvendett is melléje.

Ez az ember! Pesten bizvást megbámulják. A modora azonban kifogástalan. Sőt sok benne a kedvesség, a mi a pesti gavaléroknál hiányzik. — (És édesnek mondotta és kezét csókolt!)

Ebéd után újból fecsegték. Teréz vigabb lón és beszédesebb. Sőt kedveskedett is Bakossnak s láthatólag Bakossnak tetszett mindez. Teréz asszony is, meg a hizelgése is.

* * *

Ah, minő éjjel volt ez! Sehogysem akart az idő telni, sehogyse mulni. Teréz asszony álmátlanul hánykolódott az ágyban. Képek rajzottak előtte, hiába bujt a dunai alá, csak rámeredtek. És a vére? Valósággal ekstázisban volt, forrt, főtt mindene, a talpától a fejéig. Voltaképen mi ez? A hat év nyugalma im egyszerre orkánná fajult? Hát a vér mindenáron gyalázatot követel? Ha jogát követeli? Ez nem az, ez nem szerelem, de — szomjuhozás... Aljas vérszomja ennek a hitvány testnek, mi örüllté teszi az embert, mi belékergeti a posványba. Mi ez, uramisten? Egész este égett, a vánkost ölelgette vadul, örülten csókolván.

Tizenkettőt kongott a toronyóra, aztán egyet, — tisztán hallotta. Akkor észnél volt, egyébkor sem. Csak forgott jobbra-balra, nagy kinok közt. De a látományok nem szűntek meg. A szája szélét harapdosta, mignem a vér kiserkent. Ah, ez iszonyu állapot vala. És csak nem akart

hajnalodni. A deczembervégi éjjek rémhosszuak, tehetetlennek érezte magát.

Reggel aztán felébredt, nagy kinosan. Mikor hunyta le szemét, nem tudja. De neszre ébredt. Mária gyújtott alá a kályhában, az csoszogott. Így ébredt. De álmos volt és agyongyötört. Fájtt mindene végtelenül és bágyadtnak érezte magát.

Az öltözködés nehezen ment.

A tulsó szobában Bakoss cipője kopogott, járt fel s alá. Ha tudná, ha hallotta volna kinjait? ... A szégyenét, a gyalázatát? ... Remegett erre a gondolatra. Szinte megijedt, hogy a tükörbe nézett. Az arcza szörnyen dult volt, szeme meg beesett s körötte mély, sötét karikák. A haja kóczezá gabalyodott, — úgy nézett ki, mint Meduzza ijesztő feje. És az idomai? a karja, a melle? Csupa karcz, csupa vérfolt.

Az ajtón kopogott valaki.

— Nem szabad — kiáltott Teréz. És remegett. — Ki az?

— Gyergyói Bakoss Péter! — szólt a kinti.

— Nem lehet édes rokon, nem szabad. Öltözöm. — Közbe felkapta ruháját s didergett az ijedségtől.

Már akkor nyílt az ajtó.

— Ugye, nem haragszik? Ugye, nem édes? Mert én tudok mindent. És átölelte Teréz asszonyt és megcsókolta. Aztán magyarázattal is szolgált.

— Ez a szenvedésért. — És újra megcsókolta sokszor, igen sokszor.

— Édes, jó Péterem.

Szinte beléfultak a csókba.

És a deczembervégi kései napsugár beszökött a szobába és ott táncolt Teréz tulvilági fényben ragyogó arcán.



Mentünk a hegyre fölfelé...

— Irta: MIGRAY JÓZSEF. —

Mentünk a hegyre fölfelé
Egy csöndes alkonyon;
Pirosuló fénybe öltözött
A szürke szirtom,
S az erdő halkan suttogott
Egy mélabús regét;
És én, megfogtam kedvesem,
Szép kedvesem kezét...

Ő rám tekintett szótlantul,
Nem kérdé, mért teszem?
És ajkunk csókba forrt legott,
Mig titkon, nesztelen
A nap leszállt s eltűnt a fény
És hűvös lett a lég.
... S az erdő halkán suttogott
Egy mélabus regét! ...

Az igazság könyveken alapul; kár, hogy a könyvek nem alapulnak igazságon.

„Sem szeretni, sem gyűlölni“ — ez a bölcsesség egyik fele, „semmit sem hinni“ — ez a másik.

Schopenhauer.

Ha a szerelem saját lényének nyitját kitálta, el kell pusztulnia.

Ibsen.

A milyen a forrás, olyan a patak.

A sorsnak kedvencei mincenek, csak eszékei.

Ne halaszd holnapra, a mit holnapután is megtehetsz.

Mark Twain.

A boldogság vágya megmérgezi a gyönyört.

Paul Bourget.

Naponta érkezik saláta ugorka, retek, paradicsom, borsó és zöld paszuly.



Frissen érkezett!

Prágai sonka Idei szalámi
Idei füstölt és fehér szalonna (pörkölt)
Uj székelyturó Uj kaskavál

Legnagyobb raktár székelyturó és mindenféle sajtokban.

15 féle marinírozott hal

Angolna stb. stb.

Valódi China thea

(Pekárek, cségnék nagy raktára.)

Valódi orosz Caviar

Theasütemény

Sardinia és tengeri pisztráng

Konstantinápolyi halva

Datolya és füge

Ementáli, Kárpáti, Trappista, Imperiál,
valódi Pármeszan és Gorgonzola, Fogarasi és bajorországi csemege-sajtok
Strachino.

FERNENGEL E. R.

Hirscher-utca áruház 2.

Tontsch-féle kenyér.

Szolid kiszolgálás és jutányos árak.

Nagy raktár sonka, tábla-szalonna és zsírban.

Hirdetmény.

A néhai Otrobán Nándor dr. hagyatékához tartozó és árverésen még el nem adott következő ingatlanok szabad kézből eladásra bocsáttatnak és pedig

1. A brassói 2660 számú tjkvben A+3348, 3349, hrsz. a. foglalt bolgárszeg Podu-Kretzului 107 uj, 676 régi h. sz. a. faház.

2. A brassói 10961. sz. tjkvben A+25404/12 hrsz. a. ingatlan Villa Predealon a benne levő butorral, berendezéssel együtt.

3. A bácsfalusi 598. sz. tjkvben A+1659/1, 1659/2, 1660 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, hrsz. a. levő 446 h. sz. ház 6 lakrészszel és gyümölcsös kerttel a nyári laknak használt szobák butorral együtt.

4. A bácsfalusi 598. sz. tjkvben A+1358, 1359/2, 1360/2, 1361/2, 1362/2, 1363/2, 1364/2, 1611 hrsz. 445. h. sz. a. ház 4 lakrészszel és kerttel.

5. Az előpataki ugynevezett Zóna-Villa, teljes berendezéssel, a benne levő butorokkal, fürdő és ásványvíz jogrészszel, az előpatak-árapataki 3184. sz. tjkvben A+1535, 1546/1, 1546/2, 1546/3, 1547, 2744 hrsz. a. külbirtokkal.

6. A brassói 2660. sz. tjkvben A+5434 hrsz. a. felvett Kapu-utca 16 uj és 488 régi h. sz. a. és A+5420 hrsz. a. felvett Kórház-utca 11 uj és 475 régi h. sz. a. két összefüggő ház (volt Baross-szálloda).

7. Az apáczai 1011 sz. tjkvben A+1601/2, 1602/2, 1603/2. hrsz. a. foglalt ingatlan építési telek.

8. A csiktusnádi 976 sz. tjkvben A+12.508/12 hrsz. a. pusztá telek.

9. A bölöni 634 sz. tjkvben A+3759/3 3 hrsz. a. ingatlan.

10. Az ágostonfalvi cserépesür.

11. A felső-rákosi vashánya.

12. A bardóci 674 és 737 sz. tjkvben A+263, 266, 267/1 és 267/2 hrsz. a. foglalt ingatlanok.

Bővebb felvilágosítást Dr. Zakariás János ügyvéd irodájában (Brassó, Katonakórház-utca 3 sz.) szerezhető, a hol a részletes eladási feltételek is megtekinthetők.

Brassó, 1902. június 28-án.

Szabó Sándor,

néh. Dr. Otrobán végrendeleti végrehajtója

352

Hirdetmény!

A híres és közkedveltségnek örvendő **K. Impér**

„Répáti“ savanyuvíz

a mai naptól kezdve közvetlenül a forrástól

egészen friss töltésben kerül forgalomba.

Dr. Lengyel Béla m. kir. tud. egyetemi tanár szakvéleménye a következő:

„A K.-Impér „Répáti“ forrás oly kitűnő égvényes savanyuvizet szolgáltat, mely úgy szerencsés összetétele, mint rendkívül dus szénsavtartalma folytán megérdemli, hogy a maga nemében a legkitűnőbbek egyikének tekintessék, s mint ilyen, a megfelelő méltatásban részesüljön.“

Purjesz Zsigmond dr. prof. a következőkép nyilatkozik:

„Bizonyítom, hogy a „Répáti“ savanyuvizet a nyákbátyák hurutos bántalmái ellen ismételve jó sikerrel alkalmaztam.“

Dr. Hankó Vilmos tanár, az E. K. E. balneológiai osztályának titkára e vizről így vélekedik:

„A „Répáti“ viz nemcsak mint élvezeti viz kitűnő, hanem mint gyógyító ital is megbecsülhetetlen s a Csehországból hozott drága krondorfi vízzel minden tekintetben versenyez.“

A „Répáti“ viz főraktára Tehénpiacz 4. sz. a. van.

A K. Impér „Répáti“ forrás kezelősege.

560—25

Weisz-Mihály-u. 8 szám alatti ujonnan épült házban 4 szoba, fürdőszoba, konyha és mellékhelyiségekből álló földszinti utcai lakás Szent Mihály naptól kiadó.

Bővebbet **Mátyás József** tulajdonosnál.

Kiadó vagy eladó

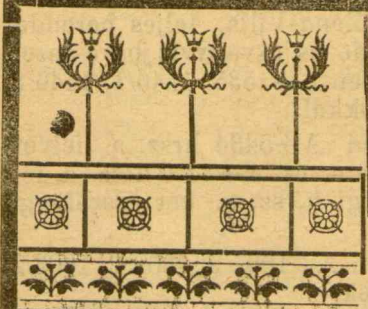
egy ujonnan épült ház, Bolonya Kúteczában, a mely két lakosztályból áll.

Bővebb felvilágosítást nyújt Závica György, Bolgárszeg Kapitány-utca 6 sz. alatt. 555—10

Katona-kórház-tér 43 sz. a. **földszintes ház** 2 szoba, konyha pincze és kis udvarral

szabad kézből eladó.

Értekezhetni Katona-kórház-tér 92 sz. a. 591—8



Hauptvogel Ferencz

férfi szabó üzlete

BRASSÓ. — Fióküzlet: CSIK-SZEREDA.

Ajánlja gazdag raktárát bel- és külföldi szövetekből mérték után elegáns ruhák elkészítésére.

Hogy minden versenyt fölülmuljak, készpénzért szállítok:

Egy szép zakó öltöny különböző színben	30—40 K.	Egy finom Ferencz József öltöny kék, szürke és fekete	
Egy finom zakó öltöny brüni Scheviot szövet	42—50 „	angol scheviott	70—90 K.
Egy finom zakó öltöny brüni kamgarn szövet	48—60 „	Egy finom felöltő	34—50 K.
Egy finom zakó öltöny finom angol szövet	56—68 „	Egy finom felöltő valódi angol szövet	50—90 K.
Egy finom zsakett társalgási öltöny kamgarn	55—68 „	Egy nadrág finom szövetből	10—15 K.
Egy finom szalon öltöny finom kamgarn	65—85 „	Egy nadrág finom angol szövetből	16—22 K.

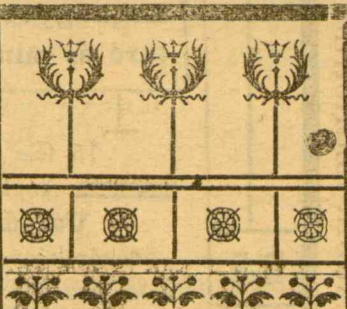
Jótállás kifogástalan kivitelért.

Tisztelettel

HAUPTVOGEL FERENCZ.

Versenynélküli árak.

Gyors kiszolgálás.



A szép „Gambrinus” vendéglő

Brassó, Hosszu-utca 12 sz. a. érdemleges árban szabad kézből eladó.

Bővebbet a „Klees Villá”-ban, Lövész-utca a) 17.

Ügynökök ki vannak zárva. 556—6



Elutazás miatt szép utcai lakás szeptember 15-től kezdődőleg **jutányos áron kiadandó**

Kolostor-utca 6 sz. II. emelet 3 szoba, előszoba, konyha, padlás stb. 589—5

Tudakozódni ugyanott.

Egyedül valódi angol Balzsam Thierry A. gyógyszerésztől.



Allein echter Balsam aus der Schutzengel-Apothek des

Thierry in Pregrada Rohitsch-Seuerbrunn.

Kevesebb nem küldetik.

Miért szenved?

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi

centifolia-kenőcsét

használja, mely a sebek gyógyításában rendkívül jó hatással van, a fájdalmak enyhítésében pedig elérhetetlen. Valódi centifolia-kenőcs használhatók; a gyermekágyasok mellbajainál, a tejelválasztás akadályainál, mellkémnyedésnél, vörhenynél, mindenféle régi bajnál, nyílt sebeknél lábakon és csontokon, sebeknél, söcsusz, dagadt lábknál, sőt onostsznál is; ütött, szurt, lött, vágott és ronsolt sebeknél; az idegentestek kiválasztásánál, mint üveg- és faszilánk, homok, dara, tövis stb.; mindenféle daganat, kinövés, karbunkulus, új képződmények valamint ráknál, körömméregnél, körömdaganatnál, hólyagnál, menéstől kisebesedett lábknál. Égett sebek minden nemét, fagyott testrészek, a betegek fekvéstől eredt sebeit, a nyakon támadt daganatot, vérdaganatot, fülbajt és a gyermekek sebesedését stb. stb. Szétküldés csak az összeg előzetes beküldése ellenében. 2 tégely csomagolással, postaköltséggel és szállítólevéllel együtt 3 korona 50 fillér. Számtalan elismerő bizonyítvány eredetiben megtekinthető. Mindenkit óvok hamisítványok vételétől és kérem vigyázni, hogy minden tégelyen a czég: „Órangyal-gyógyszertár THIERRY A. Limited Pregrada” beégetve legyen.

E két gyogyerejében fölülmulhatatlan szer, sohasem romlik el, ellenben minél régebb lesz, annál értékesebb és hatásosabb, és nem a meleg, sem pedig a hideg nem árt nekik, így tehát az év bármely szakában küldhetők. Majdnem mindig van hatásuk és segítenek, legalább az orvos megerköztéig, természetesen nem szabad hamisítványokat vagy efféle sokszorosan ajánlt hasonló, de hatástalan szereket használni, melyekért csak legfeljebb a pénzt dobjuk ki, hanem maradjunk csak e mellett a két régi elismert, jó, olcsó, megbízható amellet teljesen ártatlan, világhírű szernél, melyeknek minden családnál találhatónak kellene lenni. A hol a fent ismertetett védjegyekkel valódián kapni nem lehet, tessék egyenesen rendelni és czimezni:

Thierry (Adolf) gyógyszerész Limited Órangyal-gyógyszertára, Pregrada Rohitsch-Seuerbrunn mellett.

Közp. raktár Budapesten: Török J. gyógyszerész, Zágrában: Mittebach J. gyógyszerész és Bécsben: Brady C. gyógyszerésznél. 246

Üzletmegnyitás.

Ezennel van szerencsém a nagyérdemű közönség tudomására hozni, hogy a Hirscher-u.-ban szemben a Vigadóval

✱ posztó-üzletet nyitottam, ✱

kizárólag **honi** (sajátkészítményű) árukat fogok a lehető legolcsóbb árak mellett a közönség rendelkezésére bocsátani.

Tisztelettel

Brossek Antal

posztó-gyár.

595—3

Fűszer-üzlet részére
csinos jó karban levő
álmány és pult olcsó áron

eladó.

Bővebbet Fekete-u.
23 sz. a.

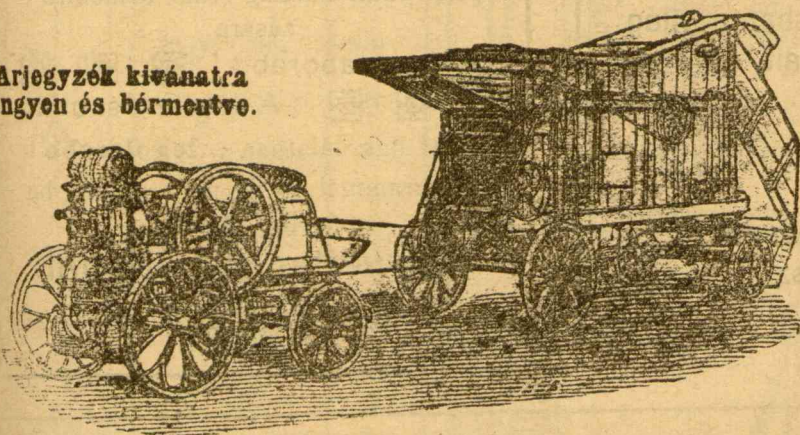
590 3

„Mayer“ gépgyár

vas- és fémöntőde részvénytársaság

SZOMBATHELY.

Arjegyzék kívánatra
ingyen és bérmentve.



Gyártunk: mindennemű mezőgazdasági és szőlőművelési gépeket. Kitűnő szerkezetű benzín-motorokat 2—30 lóerőig, stabil alakban különféle ipari célokra, valamint locomobil alakban gazdasági gépek stb. hajtására. Teljes műmalom berendezési gépeket, valamint az olajgyártáshoz szükséges berendezéseket és gépeket. — Elvállalunk minden a gépészeti munkákba vágó alkalmi szükségletek szerkesztését és kivételét.

Modern berendezésű **vas- és fémöntődénk mindennemű vas- és fémöntést** nyers és megmunkált állapotban szállít. 506—10

2. Raktár: Budapesten V. Lipót-körut 15.

Hirdetések felvételnek
a kiadóhivatalban

Hatóságilag engedélyezett

végeladás.

Az üzlet teljes fölhagyása miatt,
a raktáron levő összes árukat,
minden elfogadható árban kiárul-
sitom.

Véber Róbert.

Divat, fehérnemű és szőnyeg áruháza
Brassó, Kolostor-utca 5 szám.

Alapos zongora tanítást

nyújtok az iskolai szünidő alatt is,

most van a legkedvezőbb idő új
zenetanítványok felvételére.

Jó eredményről kezeskedik régi hírnevem. Sok alkalom
kinálkozik darabok előadására és összjáték gyakorlására
mérsékelt díjazás mellett.

Egy új **piáno** gyönyörű hanggal és kiállításban 10 évi
jótállás mellett **nagyon olcsón eladó.**

Jaschik Gyula

zenetanár, János főherceg egykori zene-tanítója

Arvaház-utca 6. szám I. em.

Alulírott van szerencsém a nagyérdemű
olvasóközönség becses tudomására hozni,
hogy elvállalok

új, valamint átalakító

építkezési tervek készítését és felépítését

a modern építkezés szilárd és csinos kivi-
telével.

A tisztelt építő közönség szíves párt-
fogásáért esedezve, maradok

teljes tisztelettel:

GYÖRFI GYULA

vizsgázott kőműves-mester

BRASSÓ, HOSSZU-UTCA 141. SZÁM.

Menyasszonyi és koszorusleány csokrok.

Erfurti virág és zöldségmag,

első minőségű

vegyes fűmag szép gyepnek.

ajánl elfogadható ár mellett

GABONY JULIA

virágkereskedése

Brassó, Kapu-utca 28.

Jekelius gyógyszerházzal szemben.

Új park- és virágos kert ültetvények vállalata.

A világforgalomban lévő szénsavas ásványvizek között a „Giesshübl-i viznek egyetlen hasonlósága”

BODOKI

„Matild-Forrás”

rendkívül szénsavdús és lelkiismeretes pontossággal készült, páratlanul tiszta égvényes-savanyuvíz.

ELSŐRANGU BORVIZ

a melynél tisztább, egészségesebb és kellemesebb nem is képzelhető.

A jó és tiszta bornak megbecsülhetlen felismeretével!

Emésztési és vizeleti nehézségekben, gyomor-, vese-, hólyag- és aranyeres bántalmakban, valamint a légzőszervek hurutos bántalmaiban szenvedők, orvosszerte áldják e kitűnő természeti kincs rendszeres használatát.

Mindig friss töltésben kapható:

BRASSÓBAN, Czérna-utca 8 szám a. (a „Schwarzburg vendéglő” átellenében) lévő raktárban, a fűszerkereskedésekben és a vendéglőkben.
GYÖRGY JÓZSEF forrásvállalata
Sepsi-Bodok. — (Háromszék megye.)

Patent szám 8259.

Patent szám 8259.

Minden építőmester és háztulajdonos

a ki a legnagyobb idő és pénz megtakarítás által szolidan és tisztán építeni akar, ne mulassza el az időt és használja fel a kedvező alkalmat, ajánlatot kérni csak a mi általunk gyártott

patent gips és cement pallók-ról.

Ezen gipsz vagy cementből dupla cső és sodronybetéttel előállított pallók igen alkalmasak főleg

fedőkészülékek, fedők elszigetelésére, háztetők, jégpinczék, és hűtőkamarák, s válaszfalak felállítására.

Patent pallóink feldolgozásánál felülmúlnak minden más e fajta készítményt tartósságuk és egyszerűségükkel fogva, miután igen könnyű súlytal bírnak, horány és csap által pontosan egymásba illeszkednek, olyannyira, hogy semmi rés nem keletkezik, mint a közönséges deszka fűrészelhető. szegezhető.

Az által, hogy például pallóinkat fedeleknél egyenesen a gerendákba szegzik, deszka borítás, benádozás, vakolás, teljesen elmarad, a plafon néhány óra alatt be-mázolható, vagy bekárpítozható, mivel nagy idő és pénz-megtakarítás is jár.

Bővebb felvilágosítást mindenkor készséggel nyújt

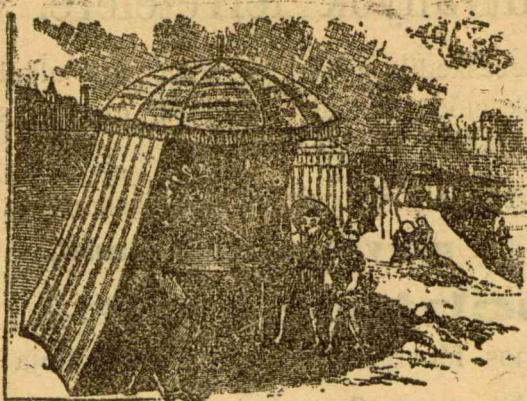
Jekel Ernő és Társa

Gyár: **Bolonya Jancsior 3.** Telefon 221.

Iroda: **Bolgárszeg, Lövéde-rét 2.** Telefon 220.

A Mascagni-féle Phonographok

a continens legjobb beszélő gépei.



Mint szórakoztató és mulattató, teljesen pótolja a színház és hangverseny-termeket.

A Mascagni-phonographok segítségével minden ember önmaga rendezhet hangversenyt és hallhatja természetű előadásban a világ leghíresebb művészeit és énekeseit.

Képes árjegyzék ingyen.

Egyedüli raktár Brassó és vidéke részére: **Fischer Sámuel** diszmuáru üzletében Brassó Kolostor-utca 11. sz.

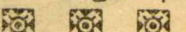
Diákok és gyermekek lelkiismeretes ellátásban (étkezés- és lakásban) részesülnek özv. **Boyer Lujza** urnőnél, Hentes-utca 9.

FRITZE O.-féle

Bernstein-olaj-Lackfestek

padlóknak házilag való belackirozására

A legszaporább! 

 A legtartósabb!

tehát használatban a legolcsóbb!

1 kilogrammal 16 □ métert lehet be-mázolni. Raktár

Schwetter Albert-nél

Brassó.

Ó-Brassó Hosszu-utca 17. szám alatt

Takarék tüzhelyek

vasból vagy cserépből éttermek számára vízmelegítővel fürdőszobákhoz **legsolidabb** kivitelben **legolcsóbb** árakon kaphatók

Horváth S. és Conrad G.-nél

Ó-Brassó Hosszu-utca 17. szám alatt.

Horváth S. és Conrad G.

mechanikai lakatos-műhely.

Elvállalunk légszusz és vízvezeték berendezési, fürdőszobák, vizklosettek, csatornázási és vízvezetési munkálatokat, készítünk mindenféle építészeti, rács és pléhmunkát, mindenféle javításokat pontosan és olcsón.

565-20

Régi erkélykorlát jó állapotban mintegy 50 méter hosszú, olcsón eladó.

A „Brassói Lapok”
kiadóhivatala.

Brassói Lapok nyomdája

Brassó, Kapu-utca 60. sz. alatt

Tánczrendek

és

meghívók

több színben, a leg-
elegánsabb kivitelben.

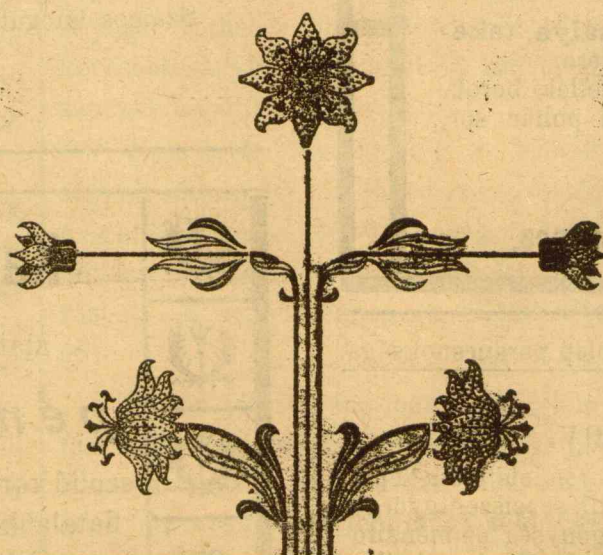


Dus választék a
legújabb divatu név-
jegyekben, esketési
és eljegyzési kár-
tyákban.

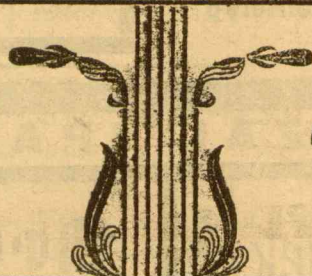


Gyászjelentések

rövid egyórai idő alatt
bármily minőségben
előállíttatnak.



Gyorsan, izléssel és a legjutányo-
sabb árban készít el bármilyen
könyvnyomdai munkákat, u. m. iro-
dalmi műveket, tankönyveket, tudo-
mányos és irodalmi folyóiratokat,
napi-, heti- és havi-lapokat, keres-
kedők és iparosok részére számlákat,
körleveleket, üzleti- és pénztári-
könyveket, árjegyzéket, falraga-
szokat stb. stb.



Levélpapírok
és borítékok
cégnyomása a
legmodernebb ki-
vitelben gyorsan
és jutányosan
eszközöltetnek.



Nagy raktár
mindenféle
kereskedelmi.
községi, ügyvédi,
főszolgabírói és
végrehajtói
nyomtatványok-
ban.



Vidéki megrendelé-
sek 24 óra alatt
előintéztetnek.

„Brassói Lapok”

Előfizetési ára:

helyben házhoz hordva, vidékre ~~postán~~
küldve

egész évre 20 kor.
félévre 10
negyed évre

Ingatlan árverés Sepsi-Szt.-Györgyön.

A Boér-féle házak, melyek Sepsi Szt.-György legszebb helyén fekszenek, f. é. augusztus 21-én nyilvános árverésen eladtnak a sepsi-szt.-györgyi járásbírósnál.

Bánatpénz 960 korona. Érdeklődők nálam bővebb felvilágosítást nyerhetnek. F. é. augusztus 19-én és 20-án Sepsi-Szt.-Györgyön tartózkodom, a nagy városi szállodában.

Dr. Vass Dezső,

ügyvéd

Budapest, VIII. k. József-körút 16.

Vendéglő megnyitás!

Van szerencsém tisztelettel a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy **Bolgárszeg Porondtér 14 sz. a.**

vendéglőt nyitottam,

a hol szép kerthelyiség, téli tekepálya, tekeasztal áll a közönség rendelkezésére.

Valódi zamatos erdélyi és érmelléki borok, naponta frissen csapolt kőbányai pohár sör, izléses és olcsó konyha.

Szíves támogatást kér

593-5

Finta Ferencz.

A sepsi-szent-györgyi m. kir. állami méntelep parancsnoksága.
424. számv. szám.

Árlejtési hirdetmény.

A m. kir. földművelésügyi miniszter úr rendeletére a sepsi-szentgyörgyi m. kir. állami méntelep homoródi, sepsiszentgyörgyi és deési osztályainál elhelyezett katonai legénység és ménállomány részére 1902. év november hó 1-től 1903. év október hó végéig szükségglendő takarmány és egyéb cikkek biztosítására fenti méntelep számvevő irodájában folyó év augusztus hó 21-én d. e. 9 órákor írásbeli zárt ajánlati tárgyalás fog tartatni.

A szállítási feltételek úgy az alulírott méntelep parancsnokságnál mint az egyes teleposztályoknál megtekinthetők.

A takarmány szükségletre megjegyeztetik, hogy a termelők nemcsak az egész mennyiségre, hanem 100 métermázsára is tehetnek ajánlatot.

Egyenlő ajánlatok esetén a gazdág és gazdasági szövetkezetek ajánlatai előnyben részesülnek.

A további tudnivalókra nézve, valamint az ajánlatok szerkesztésére vonatkozólag felhívatik az érdekeltek figyelme a hatóságilag kifüggesztett árlejtési hirdetményekben foglalt mintára.

Sepsiszentgyörgy, 1902. év július hó 10-én.

A sepsiszentgyörgyi m. kir. állami méntelep parancsnoksága.

553-3

Holnap utolsó két előadás.

Ma szombaton folyó hó 8-án este 8 órákor
nagy disz-előadás lesz

a majom-színházban

Spinetto József igazgató rendezésével.

Itt először a kaka-sparódia előadva

7 kakas által 7

123 négykezű és négylábu művész.

majmok, kutyák, kecskék, disznók és kakasok

kitűnően dresszirozva.

1000 korona jutalomdíj annak, aki ezen előadás tartama alatt nem fog nevetni.

Helyárak: Zártszék 1 korona, II. hely 60 fillér, karzati ülőhely 40 fillér, állóhely 30 fillér.

Számos látogatást kér

Spinetto József
igazgató.

Kapu-utca 68. szám

alatt levő új fűszerkereskedésembe

pénztárnoknőnek

szolid komoly idősebb leány, vagy gyermektelen fiatalabb özvegyet keresek szeptember 1-re.

Ugyanott jó iskola bizonyítványokkal bíró fiú

TANONCZNAK

felvétetik.

A régi üzlet állványai

nagyon olcsó áron eladók és szeptember 1-től már átvehetők.

Irk Károly.

HAZAI IPAR!

Tűzmentes pénzszekrények

Hesky Testvérek budapesti gyárából.

Egyedüli elárúsítója Brassó és környéke részére:

GRÜNWALD ALBERT

Kapu-utca 47-49.

Grünwald Albert

butorkereskedő

Brassó, Kapu-utca 47-49.

Legnagyobb butorraktár

a Reinhart Fülöp aradi butorgyáros hírneves készítményei gyári áron.

30 hálószoba, 30 ebédlő, 50 szalon és több uri szoba barock renaissance, secessió és ó-német stílusban állandóan raktáron van. Nagy választék szalon- és futó-szőnyegekben. Párisi, berlini, brüsseli stb. selyem, peluche szövetekben.

Kezkesedik kitűnő minőségért rendkívül olcsó árak mellett.

Vidéki megrendelések a legpontosabban eszközöltetnek.

ÁLLANDÓ NAGY RAKTÁR.